# المساعدة في حالة التعرُّض للعنف

يمكن أن يتعرَّض كلُ شخص للعنف، وأنتَ أيضًا.

كثيرٌ من العنف يُتركب بحق الأشخاص في المنزل أيضًا، سيِّان أكانوا فقراء أم أغنياء.

**العنفُ يطالُ الجميع!**  
يحمي القانون كل الأشخاص من العنف.  
إذ ينص القانون على: كلُ نوعٍ من أنواع العنف ممنوع!

من أشكال العنف على سبيل المثال:  
- عندما تُضرَب  
- عندما يتم استغلالك  
عندما تُغتصَب  
 هذا يعني عندما يرغمك أحدهم على ممارسة الجنس، بينما أنت لا تريد ذلك.  
- عندما يتحكم فيك أحدهم باستمرار   
- عندما تُحتكر وتُهان  
 هذا يعني عندما يهينك أحدهم أو يحقر من شأنك بالألفاظ  
 أو يعاملك بطريقةٍ سيئة دون ممارسة عنف جسدي.   
- عندما توجَّه إليك الشتائم

**نحنُ نساعدك!**

دائمًا هناك طرق لفعل شيء ضد العنف.  
إذا كنتَ ضحيةً للعنف، فأنت من ثم لديك الحق في الحماية والأمان والمساعدة.

من المهم أن تبحث عن مساعدة، حتى لو كان من العسير عليك أن تتحدث عما حدث.

**مساعدتنا واستشارتنا مجانية وسرية.**  
إذا كنتَ تريد ذلك، فسوف نساعدك أيضًا بشكلٍ مُجهَّل.  
وهذا التجهيل يعني أنه لا يتعين عليك أن تخبرنا باسمك.

هنا تجد المساعدة والمشورة في تيرول: <http://www.noe.gv.at/Gesellschaft-Soziales/Frauen/Gewaltschutz/schutz_vor_gewalt.html>

فيديو:

## كيف يمكنك مساعدة المتضررين

عندما تعلم شيئًا عن ارتكاب عنف داخل نطاق عائلتك أو لدى معارفك، فإن ذلك ربّما يسبب ضغطًا نفسيًا عليك.  
قم بتحفيز المتضررين لفعل شيء ضد العنف. لكن لا تفعل شيئًا من دون موافقة الشخص المتضرر.

ادعم الشخص المتضرر في الخطوات التالية.

لا تدفعه إلى السلبية.   
ولا تخطط أو تفعل شيئًا لا يريد الشخصُ المتضرر فعله.

انقل له عناوين المراكز الاستشارية وملاجئ السيدات.  
وأفضلُ ما تقدمه على سبيل المساعدة هو تشجيع الشخص المتضرر على التواصل واصطحابه إلى جلسة استشارية.

### نصائح لكل من يريدُ المساعدة

* خذ كل ما يحكيه لك الشخصُ المتضرر من العنف، على محمل الجد.
* أصغِ إليه جيدًا.
* اسأله عن نوع الدعم الذي يريده.
* أخبره بما تفكر فيه أو ما لاحظته.  
  لكن عليك فعل ذلك فقط عندما تلتقي الشخصَ المتضرر على انفراد.
* كن حسَّاسًا وأظهر تفّهمك للوضع.
* من الممكن أن يرفض الشخصُ المتضرر عرضَ المساعدة الذي قدمته.  
  لا تمل أبدًا من عرض خدماتك والتعبير عن رغبتك في المساعدة.
* دع الشخصَ المتضرر يقرر بنفسه ما يلزم عليك أنت فعله.   
  المهم أن تصحبه وتدعمه أثناء ذلك.  
  لا تقرر شيئًا من دون موافقة الشخص المتضرر، حتى وإن كنت تقصد من ورائه فعلاً طيبًا.
* المتضررون لا ذنب لهم في العنف، لكن مع ذلك يشعرون دائمًا أنهم مذنبون ويخجلون من أنفسهم.  
  تحدث معهم عن ذلك.
* لا تلقِ بأي تهم على الشخص المتضرر.
* لا تتحدث بشكلٍ سيء عن الفاعل أو الفاعلة.
* اترك للشخص المتضرر بعض الوقت.   
  سلوكُ الأشخاص المتضررين غالبًا ما يصعب فهمه.   
  على سبيل المثال:  
  - لماذا لا يريدُ المتضررون الحديث عن حادث العنف وينسحبون إلى الوراء.  
  - لماذا لم يبلغوا الشرطة عن الفاعل.  
  - لماذا لا ينفصلون عن الفاعل أو الفاعلة.  
  - لماذا يريدون نسيان حادث العنف وطيه في الذاكرة.
* عندما يتعرَّض أحدٌ في جوارك للعنف، قم بإبلاغ الشرطة.   
  ويجب على الشرطة التدخل وفعل شيءٍ ما.
* عندما يتعرض الأطفال للعنف، اتصل بالشرطة - رقم الطوارئ 133 - أو هيئة مساعدة الأطفال والصبيان - هاتف رقم:  [02742/9005-16416](tel:+43-512-5082642).  
  لا يجب عليك ذكر اسمك أثناء ذلك.

### أشكالُ العنف:

أول ما يعتقد كثيرٌ من الأشخاص في العنف هو العنف الجسديّ.

لكن هناك أشكالٌ أخرى عديدة من العنف.  
ونحنُ نساعدك في مجابهة كافة أشكال العنف.  
طالع فيما يلي سردًا بمختلف أشكال العنف وشرح كلٍ منها:

* **العنف الجسدي** يستهدف الراحة الجسدية لشخصٍ آخر.

على سبيل المثال:  
- الركل واللكم والخنق  
- اللطم أو الدهس أو القذف بالأشياء  
- الشد من الشعر أو الإمساك بعنف أو الضرب  
- الحرق بالسجائر  
- صفع الرأس في الحائط  
- محاولة الاغتيال أو القتل

* **العنف النفسي** يستهدف الراحة النفسية لشخصٍ آخر، بهدف التأثير سلبيًا على شعور تقدير الذات.

على سبيل المثال:   
- السباب أو الإهانة   
- التشهير  
 وهذا يعني أن ينشر شخصٌ كذبةً عن شخصٍ آخر بغرض الإضرار بهذا الشخص.  
- تعمّد تجاهل شخص ما أو عدم التحدث معه  
- معاملة شخص بطريقة سيئة دائمًا  
- المبالغة في الشعور بالغيرة والرغبة في السيطرة الدائمة على الاتصالات مع الأصدقاء والصديقات والعائلة والزملاء والزميلات  
- الصراخ في وجه شخص بشكل متكرر

* **العنف الاجتماعي** يعزل المتضررين عن الأشخاص المحيطين بهم وعن بيئتهم.

على سبيل المثال:   
- انقطاع الاتصال مع الأقارب والمعارف أو عرقلته  
- انقطاع الاتصال مع الأصدقاء أو الصديقات أو عرقلته

* **العنف الجنسي** يحدث على الرغم من إرادة المتضررين في حالة الحوادث الجنسية

على سبيل المثال:  
- الاغتصاب أو محاولة اغتصاب شخص ما   
- الاستغلال الجنسي   
 وهذا يعني حدوث أفعال جنسية دون موافقة كل الأشخاص المتضررين.   
- التحرش الجنسي   
 وهذا يعني أن يتحدث شخصٌ باستمرار عن رغبته في ممارسة الجنس معك على غير رغبةٍ منك.   
- التهديد الجنسي  
 وهذا يعني أن يهددك شخصٌ بالاغتصاب.

* **العنف المالي** يجبر المتضررين على التعلق بالشريك أو الشريكة بسبب المال.

على سبيل المثال:   
- المنع من الحصول على المال   
- الحصول على المال فقط عندما يفعل المرءُ ما يريده الشخص الآخر

* **التحرش والتعقب** هما أيضًا من أشكال العنف.  
  التعقب يعني أن يلاحق شخصٌ ما شخصًا أخر عمدًا وبشكل دائم ويتحرش به أثناء ذلك.  
  ودائمًا ما يحدث هذا النوع من العنف من شريك أو شريكة الحياة السابقين، عندما لا يريدون القبول بقرار فسخ العلاقة.

على سبيل المثال:  
- اتصالات أو رسائل قصيرة أو خطابات أو رسائل بريد إلكتروني دائمة وغير مرغوب فيها  
- عمل طلبيات غير مرغوب بها باسم الأشخاص المتضررين  
- المتابعة الدائمة والملاحقة المستمرة

## حقوق المتضررين

يُفترض بقانون الحماية من العنف أن يحمي كلَ الأشخاص من العنف.  
كما يُفترض به أيضًا أن يحمي الأشخاص المتضررين بالفعل من التعرّض مرة أخرى للعنف.  
وفي هذا الصدد توجد حقوق مختلفة للمتضررين، يجيءُ سردها هنا وتفسيرها:

### التبليغ وحظر الدخول

عندما تتصل بالشرطة بسبب حادث عنف وتبلغ الشرطة أن صحتك وحريتك وحتى حياتك نفسها معرَّضة للخطر، فإن هذا من الممكن أن يجبر الفاعل أو الفاعلة على مغادرة الشقة أو المنزل على الفور.  
يُسمَّى هذا أيضًا **الإبلاغ** عن الفاعل أو الفاعلة إلى طريق الشرطة.  
ويمكن للشرطة أن تمنع على الفاعل دخول الشقة أو المنزل مرةً أخرى.  
وهذا يُسمَّى أيضًا **حظر الدخول**.

وفي الحال تسحب الشرطة من الفاعل أو الفاعلة مفتاح الشقة.

عندما يتعرَّض الأطفال أيضًا أقل من 14 سنة للخطر، تحظر الشرطة على الفاعل أو الفاعلة أيضًا دخول المدرسة أو منشأة رعاية الأطفال أو المأوى.

### حماية أطول عن طريق المحكمة

إذا كنت في حاجة إلى حماية أطول من الفاعل أو الفاعلة، فيجب عليك التوجّه إلى المحكمة في غضون أسبوعين من تدّخل الشرطة.

هناك يجب عليك أن تطلب استصدار "حكم ابتدائي".

ويعني الحكم الابتدائي الصادر عن المحكمة،  
أن تحميك المحكمة من الفاعل أو الفاعلة على الفور.  
وبهذا لا يمكن للفاعل أو الفاعلة أن يدخلوا شقتك لفترةٍ زمنية طويلة أو يضايقوك.

أثناء ذلك يُصرف النظر عن الشخص الذي تقع الشقة أو المنزل في حوزته.

عندما لا يلتزم الفاعل "بالحكم الابتدائي"، فإن عليك حينها الاتصال بالشرطة على الفور.

### المشورة والمساعدة من خلال مركز الحماية من العنف

يدعم مركز الحماية من العنف المتضررين من العنف المنزلي والتعقب.

عندما تمنع الشرطة شخصًا ما من دخول شقتك أو منزلك، فإن عليك أن تبلغ مركز الحماية من العنف أيضًا.

سوف يتواصل معك استشاريّ أو استشارية ويعرضون عليك الدعم والمساعدة.

ويمكنك التواصل مع مركز الحماية من العنف مباشرةً أيضًا.

مركز الحماية من العنف تيرول - انسبروك

العنوان: Grenzgasse 11, 4. Stock  
3100 St. Pölten  
هاتف: 02742/319 66  
البريد الإلكتروني: [office.st.poelten@gewaltschutzzentrum-noe.at](mailto:office.st.poelten@gewaltschutzzentrum-noe.at)

الموقع على شبكة الإنترنت: [www.gewaltschutzzentrum-noe.at](http://www.gewaltschutzzentrum-noe.at)

### الموافقة على توظيف المهاجرات في حالة ارتكاب العنف داخل العائلة

المهاجرات هن سيداتٍ أتين من بلدٍ آخر ويردن العيش في النمسا. هؤلاء السيدات يحق لهن الحصول على موافقة على التوظيف، عندما يجتاحُ العنفُ أسرهن.  
ويُقصد بهذا عندما يستحيلُ استمرار العشرة مع أزواجهن، لأنهم اعتدوا عليهن أو على أطفالهن القاصرين جسديًا أو هددوا بفعل ذلك.

شريطةُ ذلك أن تتسبب التصرفات المتوحشة من جانب الأزواج:

* في تقديم بلاغ لدى الشرطة من جانب زوجاتهم

أو

* في استصدار "حكم ابتدائي" عن طريق المحكمة

أو

* في فسخ عقد الزواج

أو

* أن يؤكد على سبيل المثال واحدٌ من الأشخاص التالين أو إحدى الهيئات التالية حادث العنف:
* طبيب أو طبيبة،
* عيادة مرضى،
* مأوى للسيدات
* مصلحة الشباب،
* مركز حماية الأطفال